

—sin olvidar, desde luego, que la propaganda supone siempre manipulación— como una de las estrategias que adopta el medio para definir su espacio y captar el mercado más afín. Pero cuando se trata de los sucesos protagonizados por gente anónima, gente corriente que sólo aparece en los periódicos cuando tiene la mala suerte de vivir una desgracia del tipo que comentamos, ¿cuál es la justificación? Los códigos deontológicos de la profesión recogen recomendaciones y principios que la profesión se compromete a seguir y entre los que figuran, de manera destacada, los relativos al tratamiento de informaciones sobre acontecimientos dolorosos o trágicos para las personas. Hay que seguir insistiendo porque precisamente uno de los reproches que se lanzan diariamente contra los medios de comunicación se centra en la falta de respeto, de escrúpulos, de tacto y, a veces, en el asalto de los profesionales contra personas que no pueden resistir el acoso, que no saben decir que no a una entrevista, que no conocen los medios, ni los tienen, para querellarse en caso de difamación, que se dejan comprar para explotar el morbo de sucesos especialmente llamativos y que se resignan a las consecuencias que para ellos y sus familias tendrá la publicación de nombres o detalles secundarios.



LA PERCEPCIÓN PLURAL
DE LA REALIDAD INTERNACIONAL.

por
MARÍA DEL MAR GARCÍA GORDILLO

LA PERCEPCIÓN PLURAL DE LA REALIDAD INTERNACIONAL.

«[...] para las informaciones internacionales, las imágenes literarias difundidas por los medios de comunicación de masas se convierten en el único elemento, o al menos el elemento dominante, del que disponen los públicos para realizar sus interpretaciones y valoraciones».

RAFAEL CALDUCH¹

INTRODUCCIÓN

La información internacional que diariamente difunden los medios de comunicación es, casi siempre, el único referente de que disponemos para valorar los acontecimientos que a diario ocurren en el mundo. Pero, ¿cómo conforman esa realidad, tan inabarcable por otra parte, los medios de comunicación? ¿Cuáles son los criterios fundamentales para la tematización? ¿Qué papel juegan las agencias internacionales de noticias?... y, ¿cómo determina la percepción de la actualidad mundial, que un determinado lector tenga, la lectura de un periódico u otro?

La respuesta a todas estas preguntas es compleja y, a veces, incierta. Para contestarlas, y dada la amplitud de ámbitos en los que la información tiene un carácter internacional, nos limitaremos al estudio de la información política internacional; aunque hay que dejar constancia de que esta información no se ciñe estrictamente a la sección de internacional, sino que se hace extensiva a la sección

¹ CALDUCH CERVERA, R., "Tratamiento de la información internacional" en EL-MIL, AMADO J., y VALBUENA DE LA FUENTE, F., (Edits.) *Manual de periodismo* (Barcelona 1995) 286.

de opinión, donde a veces adquiere, en función del medio y del tema, una significación destacada.

En esta ocasión, analizaremos la información política internacional en prensa, para lo cual se ha elegido al azar una semana completa, del 17 al 23 de marzo de 1997, de los tres periódicos de tirada nacional más significativos: *ABC*, *El Mundo del siglo XXI* y *El País*. Pretendemos, en definitiva, saber si la percepción de la actualidad mundial del lector de cada uno de estos periódicos es la misma o no, cuáles son las diferencias de contenidos o matices, y qué papel juegan en todo este proceso las fuentes ajenas y propias de cada medio.

CONSTRUIR UNA REALIDAD INTERNACIONAL

La realidad, el acontecer diario, no es aprehensible en su totalidad en las páginas de un periódico. Por ello, el medio ha de recoger la información que más tarde procesará y calificará; así podrá determinar qué publica y qué tratamiento recibirá dicho acontecimiento. Como señala HÉCTOR BORRAT, los conflictos narrados y comentados en el discurso polifónico del periódico son solamente una parte reducida del conjunto de conflictos conocidos por el periódico. Sobre este conjunto, el periódico decide las inclusiones y exclusiones, y las consiguientes jerarquizaciones,² por tanto, indica GOMIS, los medios deciden qué está pasando, qué imagen de la realidad exterior van a producir y ofrecer a sus espectadores.³

Este autor, GOMIS, continúa su reflexión señalando que el proceso selectivo realizado por el medio —la configuración de la realidad hecha por el medio de cara a sus lectores en la que el periódico decide qué es noticia y qué no, así como qué importancia tiene cada una de ellas— no es sino un método interpretativo de la realidad social. Es decir, el periódico interpreta qué acontece y decide qué interesa al lector ante la imposibilidad de transmisión de la totalidad.

² BORRAT, H., *El periódico, actor político* (Barcelona 1989) 41.

³ GOMIS, L., *Teoría del periodismo. Cómo se forma el presente* (Barcelona 1991) 17.

Así, el periódico escoge entre todo lo que pasa aquello que considera *interesante*; después, traduce a lenguaje inteligente cada unidad de la acción externa que decide aislar (noticia) y además distingue en ella entre lo que es más esencial e interesante (recogido en el lead o primer párrafo y destacado en el título) y lo que lo es menos; y, finalmente, trata de situar y ambientar la información para que se comprenda (reportajes y crónicas) y de explicarla y juzgarla (editorial y, en general, comentarios).⁴

Vemos, pues, que realmente los medios configuran el presente que conocen los receptores en términos generales. Pero como bien señala GOMIS, el periódico fragmenta la realidad y sobre esta realidad informada, el medio interpreta y comenta. Es más, el autor señala en otro libro que todo es interpretación, desde la noticia al editorial, que la información es interpretación de realidades y la opinión interpretación de posibilidades:

Cuando afirmamos que el periódico es un intérprete y el periodismo un método de interpretación periódica de la realidad, principalmente de la realidad social, no negamos que pueda y deba distinguirse entre información y opinión; lo que afirmamos es que se trata de dos clases de interpretación. En efecto, debe distinguirse una interpretación de primer grado, que nos permite llegar a decir que tal cosa ha ocurrido en tal sitio, que Fulano ha hecho esto o aquello (con lo que obtenemos el producto comúnmente llamado información), y una interpretación de segundo grado, que nos permite situar un hecho, dado como noticia, en el contexto social y decir qué significa, sugerir que su trascendencia consiste en esto o en lo otro, que está bien o mal, que tendrá efectos favorables o contrarios, etc.: lo que comúnmente llamamos comentarios y opinión.

La interpretación de primer grado nos dice qué ha pasado: es descriptiva. La interpretación de segundo grado nos dice qué significa lo que ha pasado, es evaluativa. La primera opera más o menos directamente con la realidad en crudo: acontecimientos, hechos, palabras. La segunda opera con la realidad ya interpretada descriptivamente, ya comunicada en forma de noticia. El ideal

⁴ *Ibidem*, 38-39.

periodístico es que un mismo ejemplar del diario pueda ofrecer los dos grados de interpretación, y pueda comunicarnos el hecho (noticia) y su significación (comentario).⁵

Por tanto, los acontecimientos no son objetos que se encuentran ya hechos en alguna parte de la realidad sino que sólo existen en la medida en que los medios de comunicación los elaboran.⁶

Estas apreciaciones iniciales sobre el proceso de creación y construcción de la actualidad diaria que realizan los medios de comunicación son la base para la caracterización del proceso mediante el cual se conforma la información política internacional.

El proceso de construcción de la realidad internacional implica varias dificultades que pueden coincidir o no con las que se presentan en otras secciones; en cualquier caso la amplitud del ámbito sobre el que se informa sobredimensiona estas complicaciones.

Antes de detallar las peculiaridades de la información internacional es conveniente determinar qué se entiende por información internacional. Para BARTOLOZZI⁷ las noticias extranjeras son aquellas originadas en un acontecimiento ocurrido en un país y que por su interés informativo son difundidas en otro; las noticias internacionales comprenden cuantas se fundan en acontecimientos ocurridos en el propio país, u otro, o en varios y que poseen interés informativo supranacional; y serán noticias de política internacional las que tengan un interés actualizador de información política, sean o no de temática estrictamente política. Por su parte, DÍAZ RANGEL⁸ señala que se puede definir la información internacional como la que circula entre dos o más países para ser difundida por los medios de comunicación. Finalmente, FELIPE SAHAGÚN⁹ indica que como

⁵ GOMIS, L., *El medio media. La función política de la prensa* (Barcelona 1987) 16-17.

⁶ VERÓN, E., *Construir el acontecimiento. Los medios de comunicación masiva y el accidente en la central nuclear de Three Mile Island* (Buenos Aires 1983) II.

⁷ LOZANO BARTOLOZZI, P., *El ecosistema informativo. Introducción al estudio de las noticias internacionales* (Pamplona 1974) 114-115 y 132.

⁸ DÍAZ RANGEL, E., *La información internacional en América Latina* (Caracas 1991) 8.

⁹ SAHAGÚN, F., "Información y política internacional", en *Revista de Ciencias de la Información*, 3 (1986) 128.

la información siempre se produce en algún lugar, su localización nunca puede ser determinante de su internacionalidad. Los dos factores determinantes de la internacionalidad de una noticia son, según este autor, su *interés* y su *alcance*. Cualquier información por tanto se convierte en internacional cuando interesa más allá del territorio nacional donde se origina y cuando llega a receptores situados más allá de las fronteras de aquel territorio.

Podemos concluir, a este respecto, que información internacional es aquella que interesa más allá de las fronteras del país donde se origina y que es difundida al menos en un país distinto al de su origen. Pero hay que precisar que la información internacional puede tener origen en el mismo país en ocasiones excepcionales (conferencias internacionales, Cumbre de Helsinki, por ejemplo) bien por la internacionalidad de sus personajes bien por el interés y alcance del acontecimiento en cuestión. Además, la información internacional adquiere carácter de política cuando el acontecimiento en su origen nacional lo es (elecciones en El Salvador) o cuando el alcance de dicho acontecimiento repercute políticamente en varios países (envío de tropas en misión de paz a Albania).

Una vez establecida la definición de la información política internacional es preciso dejar constancia de sus características peculiares que en última instancia determinan su configuración como realidad transmitida al lector. *Grosso modo*, dos pueden ser las dificultades esenciales a las que se enfrentan los medios de comunicación a la hora de configurar una realidad internacional lo más cercana posible al acontecer diario:

- a) el volumen de información y
- b) la inaccesibilidad directa a los acontecimientos.

Todos nos vemos obligados a acceder al conocimiento de cierto entorno a través de la *actualidad*. La teoría de la construcción del temario (*agenda-setting*) apunta claramente que es muy posible que los *mass media* no tengan el poder de transmitirle a la gente cómo deben pensar o actuar, pero lo que sí consiguen es imponer al público sobre lo que han de pensar. Por ello, en principio, se puede afirmar que la efectividad del discurso periodístico informativo no está en la persuasión (hacer creer) o en la manipulación (hacer hacer),

sino sencillamente en el hacer saber, en su propio hacer comunicativo.¹⁰

El volumen de información que se genera a diario en todo el mundo es tal que el proceso de selección de noticias es mucho más riguroso y exigente.¹¹ Para los informadores, las relaciones que constituyen lo que pudiéramos denominar *complejo noticioso internacional* son aquellos acontecimientos que por su importancia, actualidad, novedad, universalidad o interés general pueden ser noticia o desencadenar consecuentemente un proceso noticioso.¹² Sin embargo, para FERNANDO QUIRÓS,¹³ en la valoración o selección de los mensajes internacionales influyen estos otros factores claves: técnico-económicos, culturales, históricos, políticos, editoriales y presiones del mercado. FELIPE SAHAGÚN,¹⁴ por su parte, señala dos principios que en su opinión influyen decisivamente en los contenidos internacionales:

a) la información internacional en cada medio es aquella que, en opinión de los periodistas, los directores de los medios o los controladores de los mismos en cada momento, tiene más relevancia para los nacionales o los intereses de la nación; y

¹⁰ RODRIGO ALSINA, M., *La construcción de la noticia* (Barcelona 1989) 14.

¹¹ Ya en 1965, GALTUNG y RUGE identificaron los principales factores que influyen en la selección de las noticias del extranjero: a) factores organizativos (acontecimientos *grandes* acontecimientos claros e inequívocos, acontecimientos que suceden en una escala temporal que encaja con el programa normal de producción del periódico y acontecimientos de relevancia y fáciles de captar); b) factores relacionados con los géneros (preferencia por los acontecimientos que encajan con las expectativas previstas de la audiencia, lo inesperado y novedoso dentro de lo familiar, el deseo de continuar con los acontecimientos a los que previamente se les ha reconocido valor periodístico y el deseo de mantener un equilibrio entre los distintos tipos de acontecimientos de que se informa); y c) factores socioculturales. GALTUNG, J. Y RUGE, M., "The structure of foreign news", en *Journal of Peace Research*, 1, 64-90, citado por MCQUAIL, D., *Introducción a la teoría de la comunicación de masas* (Barcelona 1985) 175.

¹² LOZANO BARTOLOZZI, P., *Estructura y dinámica de las relaciones internacionales. Los nuevos desafíos: violencia, subdesarrollo e incomunicación entre pueblos* (Barcelona 1987) 21.

¹³ QUIRÓS FERNÁNDEZ, F., *Curso de estructura de la información* (Madrid 1991) 73.

¹⁴ SAHAGÚN, F., op. cit., 135.

b) al dedicar menos espacio y tiempo a la información internacional que a la nacional, la información internacional frecuentemente se limita a las noticias más dramáticas sucedidas en el extranjero.

Llegados a este punto y dado el volumen de información política internacional que a diario se genera, podemos señalar que son varios los factores que inciden en la selección de noticias. La relevancia misma del acontecimiento es el primer factor a tener en cuenta, pero ésta puede ser valorada en función de criterios culturales, económicos, políticos y sociales propios de la nación en la cual se va a difundir la información. Por ello, la proximidad geográfica de determinados acontecimientos les confiere una mayor relevancia— en función de las áreas de influencia y de interés en la política exterior del país en cuestión—, los lazos históricos con determinadas zonas—aunque estén distantes— también han de ser tenidos en cuenta, los protagonistas de los acontecimientos, lo dramático, lo insólito, son algunos de los factores, aunque no los únicos ni necesariamente en este orden, determinantes en la selección de noticias internacionales que a diario realizan los medios de comunicación.

Por otra parte, como se ha señalado anteriormente, otra de las dificultades fundamentales de los medios a la hora de ofrecer una información internacional bien fundamentada es la imposibilidad de acceder directamente a los acontecimientos. Es materialmente imposible para cualquier medio de comunicación disponer del personal y de los fondos necesarios para situar a un redactor en cada punto del globo terrestre a la espera de que suceda algo de interés internacional. Dada la imprevisibilidad de los acontecimientos, los medios optan por situar corresponsales en aquellos lugares que consideran de interés informativo, bien porque son centros de poder destacados, bien porque son zonas en permanente conflicto. En ocasiones, al igual que en la información nacional y local, los acontecimientos internacionales son previsibles o bien, dada su prolongación en el tiempo, es razonable el desplazamiento de un enviado especial para la ocasión. Lo cierto es que las secciones de internacional de los periódicos nacionales están supeditadas en muchas ocasiones, más de las deseadas, a las informaciones procedentes de las agencias de noticias.

A este respecto señala BARTOLOZZI que la información sobre noticias internacionales puede agruparse en tres grandes áreas:

a) Las que provienen de fuentes extranjeras, bien sea de otros medios de comunicación o de agencias.

b) Las remitidas desde el extranjero por corresponsales o enviados especiales propios.

c) Las elaboradas en la redacción acerca de lo que acontece fuera, predominantemente trabajos pertenecientes a los géneros para el comentario.¹⁵

A diferencia de lo que ocurre con las noticias nacionales o locales —en las que de algún modo siempre se pueden comprobar las fuentes y verificar y contrastar la información ofrecida por la agencia de noticias—, en la información internacional de agencia es difícil verificar los contenidos por la inaccesibilidad de las fuentes o el desconocimiento de las mismas. Dado que la sección de noticias del extranjero, como señala MARCIAL MURCIANO, es la que en general registra una mayor dependencia exterior ya que en la mayoría de los países esta información se basa en los materiales que producen mundialmente las cuatro grandes agencias transnacionales de información (AP, UPI, AFP y Reuter),¹⁶ podría darse —intuimos—, a falta de fuentes propias, una homogeneización tanto en la tematización como en el tratamiento de la información política internacional. Las agencias transnacionales de noticias tienen un papel directivo en la determinación de los temas de interés preferente para el dominio y funcionamiento del sistema mundial. Todas las investigaciones realizadas al respecto subrayan el papel decisivo que desempeñan en la configuración de las *imágenes* que poseemos sobre nuestro mundo: definen y dan forma a los contenidos, polarizan la información y fomentan el *statu quo*, tanto económico como político, de acuerdo con los intereses del sistema transnacional,

¹⁵ LOZANO BARTOLOZZI, P., "Especial relevancia de la responsabilidad profesional en la información de extranjero" en LÓPEZ-ESCOBAR, E., y ORIHUELA, J.L., (Edits.) *La responsabilidad pública del periodista* (Pamplona 1988) 533.

¹⁶ MURCIANO MARTÍNEZ, M., *Estructura y dinámica de la comunicación internacional* (Barcelona 1992) 106.

del cual son parte integrante.¹⁷

Para dar un carácter propio a la información internacional, los medios de comunicación disponen de las otras dos áreas que antes se han señalado: las informaciones remitidas desde el extranjero por corresponsales o enviados especiales propios y aquellas elaboradas en la redacción acerca de lo que acontece fuera, aquellos trabajos pertenecientes a los géneros de comentarios. Los textos producidos por estos grupos son los que realmente confieren personalidad a la información política internacional de cada medio, dado que es de este modo como se marcan las diferencias tanto en lo relativo a la tematización cuanto en el tratamiento que reciben las noticias. Estamos hablando, en este punto, de tres tareas diferentes: a) la del corresponsal; b) la del enviado especial; y c) la del comentarista o editorialista.

Indica SANTIAGO NADAL¹⁸ que fundamentalmente la misión de un corresponsal es informar al lector sobre los avatares de la vida del país en que está destacado subrayando aquellos aspectos que pueden servirle de ejemplo y aquellos otros que pueden servirle de escarmiento, pues en última instancia el corresponsal no es sino la correa de transmisión entre dos experiencias distintas y, en este sentido, es un diplomático que trabaja para el público en vez de para el gobierno. Por otra parte, señala LOZANO BARTOLOZZI¹⁹ que el enviado especial no es una figura exclusiva de la sección de extranjero y que se diferencia del corresponsal por su carácter ocasional y por escribir acerca de temas especializados.

Podemos afirmar que la función del corresponsal y del enviado especial —en cuanto a información política internacional— es, en principio, la misma: informar sobre un acontecimiento que se produce fuera de las fronteras del país donde ha de publicarse la información pero que de alguna manera es considerado relevante en el mismo. Pero hay diferencias fundamentales entre el trabajo de uno y otro. El corresponsal permanece en un mismo lugar durante un

¹⁷ *Ibidem*, 202.

¹⁸ NADAL, S., "La sección de información extranjera", en AA.VV., *El periodismo: teoría y práctica* (Barcelona-México 1960) 376.

¹⁹ LOZANO BARTOLOZZI, P., *El ecosistema...*, op. cit., 236.

período dilatado de tiempo mientras que el enviado especial suele hacerlo por un breve período. El corresponsal informa sobre variedad de temas, mientras que el enviado especial informa sobre un tema predeterminado para el cual ha sido destacado a ese lugar. El trabajo del corresponsal se presta al seguimiento de varios temas en el tiempo y a la elaboración de una información más pausada y fundamentada, mientras que el trabajo del enviado especial está fuertemente condicionado por el factor tiempo, es más dinámico y la formación y la percepción del profesional juegan un papel muy importante. Podría señalarse que el género que más se identifica con la labor del corresponsal, aunque no exclusivamente, es el reportaje, y el que más casa con la del enviado especial es la crónica.

Por último, dentro de este segundo bloque de fuentes propias, tenemos a los editoriales y comentaristas. También aquí hay que distinguir dos grandes grupos: los especialistas y los columnistas. Los primeros son aquellas personas que tienen un gran conocimiento del acontecer internacional y por tanto disponen, o deberían disponer, de los criterios suficientes para valorar la significación y relevancia de los acontecimientos internacionales. Se encargan, sobre todo, de los análisis y los editoriales, textos en los que los razonamientos son la clave, en los primeros para analizar los acontecimientos y en los segundos para valorar, según la línea editorial del medio, los mismos. Los columnistas o articulistas son aquellas personas que, periódicamente los primeros y esporádicamente los segundos, publican textos donde vierten sus opiniones personales sobre multitud de temas, no exclusivamente de política internacional, y cuya validez viene dada por la firma del autor como reconocido columnista o como especialista en estos temas.

Para concluir con este breve marco teórico y antes de pasar al análisis de la información política internacional en la prensa nacional podemos señalar que dado lo inabarcable del acontecer internacional, necesariamente los medios deben realizar una selección entre aquellos acontecimientos que consideran más relevantes, y que esta selección viene determinada por la información transmitida por las agencias de noticias (fuentes ajenas) y por la disponibilidad de fuentes propias como corresponsales o enviados especiales; y, por otra parte, que el acierto en la interpretación y valoración de los

acontecimientos, está en función de la calidad de los profesionales y comentaristas de que disponga el medio para esta labor.

ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN POLÍTICA INTERNACIONAL EN LA PRENSA NACIONAL: *ABC*, *EL MUNDO DEL SIGLO XXI* Y *EL PAÍS*.

ABC, *El Mundo del siglo XXI* y *El País* son los tres periódicos de difusión nacional elegidos para analizar la información política internacional durante la semana del lunes 17 al domingo 23 de marzo de 1997. Los tres periódicos denominan a las secciones donde se incluye esta información "Internacional" y todos remiten temas internacionales a las páginas de opinión, incluyéndolas tanto en los editoriales y sueltos como en artículos y columnas.

Antes de comenzar con el análisis de cada uno de los periódicos es preciso destacar los acontecimientos más señalados de la semana independientemente del tratamiento que recibieron en cada medio: elecciones generales en El Salvador, crisis en Albania, enfrentamientos entre Palestina e Israel por la construcción de un nuevo asentamiento judío, la Cumbre de Helsinki y el empeoramiento de la situación en el Zaire.

El diario *ABC* ubica su sección internacional en páginas interiores, tras las páginas de huecograbado, opinión y nacional, y le dedica entre tres y seis páginas diarias. Son escasas las ocasiones en las que una información internacional va a portada, ninguna en esta semana, también es raro que una información internacional ocupe la portada interior, sólo una vez durante el período de tiempo analizado y a toda página: "Alemania reabre el debate sobre la flexibilización de los criterios de Maastricht o el retraso de la UEM" (19 de marzo).

La sección internacional de *ABC* presenta varias peculiaridades. Generalmente la primera página de la sección está dedicada al tema que el medio considera más relevante de la jornada —bien en forma de un único reportaje, bien como noticias independientes que se complementan— y la información suele ir firmada por enviados especiales, corresponsales o se indica la fuente de agencia. Se especifica que la información procedente de Albania y de la Cumbre de Helsinki están cubiertas por enviados especiales y que la

convocatoria de elecciones en el Reino Unido, las obras del nuevo asentamiento judío y la crisis consiguiente, así como la alarma italiana por la inmigración masiva de albaneses son noticias de corresponsales²⁰ ubicados en Londres, Jerusalén, Roma y Liubliana. En las páginas interiores de la sección, y según el tema, la información aparece firmada por agencias, corresponsales y enviados especiales. Los corresponsales se ubican en Roma, Bruselas, Atenas, París, Rabat, Moscú, Miami, Estocolmo, Nueva York y Sofía; los enviados especiales en Apeldoorn (Holanda) y en los lugares antes señalados (el corresponsal habitual en Moscú opera como enviado especial en Helsinki). En cuanto a la información de agencias, ésta complementa a la remitida por corresponsales y enviados especiales en la crisis de Albania y de Oriente Medio y es usada como fuente exclusiva en los breves, en la crisis del Zaire, en las elecciones de El Salvador, en los atentados en Santafé de Bogotá y en el robo de uranio en Rusia. Las agencias de las que *ABC* ha obtenido alguna información son: EFE, AFP, AP, DPA y Reuter.

Otra de las peculiaridades de la información internacional del diario *ABC* es que generalmente aglutina bajo un mismo cintillo²¹ toda la información que tiene por origen una misma área geográfica y, en ocasiones, aquellos acontecimientos que tiene permanencia en el tiempo. Así, durante esta semana aparecen los siguientes: "Rebelión en el país de las Águilas" (cinco días), "Oriente Medio" (tres días), "Los Quince, ante el reto de la Unión Monetaria", "África negra" (cuatro días), "Iberoamérica" (dos días), "Magreb", "Europa del Este", "Europa Occidental" (tres días), "Los Balcanes", "Cumbre Clinton-Yeltsin", "La cumbre de Helsinki" (dos días).

El diario *ABC* no suele incluir fotografías en las informaciones interiores salvo en la sección de local, por ello la información

²⁰ Para situar las corresponsalías de los medios analizados se ha utilizado, únicamente, la información que aparece en los textos. Es decir, cuando no se especifica que la información está elaborada por un enviado especial y la localización geográfica indica un lugar en el extranjero se ha entendido que se trataba de una corresponsalía.

²¹ Señala VALLVEY que el cintillo es un tipo particular de antetítulo, cuya función es marcar de una manera visual aquellas noticias o textos que tratan el mismo tema en una o más páginas del periódico. MARTÍNEZ VALLVEY, F., *Herramientas periodísticas* (Salamanca 1996) 94.

internacional, al igual que la nacional, recurre a los retratos de los protagonistas de los acontecimientos y a la infografía para amenizar sus páginas; las fuentes de esta información suelen ser dibujantes propios del medio, excepto en dos ocasiones donde la firma indica C.E. y Reuter-*ABC*.

En cuanto a los textos de opinión, no suelen proliferar en las páginas de la sección de internacional, tan sólo aparecen algunos comentarios, destacados gráficamente con un doble recuadro —aunque este recurso no es exclusivo para los textos de opinión— que, o bien van firmados por el propio enviado especial o corresponsal, o son textos de agencias. Sólo en una ocasión, el miércoles 19, aparece un comentario firmado «Madrid. S.I.» y recuadrado que matiza la información de agencia sobre las elecciones en El Salvador.

La sección de opinión del diario *ABC* sí suele incluir algún texto relativo a la información internacional reseñada en páginas interiores. Así, todos los días excepto el lunes 17 aparece alguna información internacional en esta sección. El martes aparecen dos editoriales ("Desarrollo iberoamericano" y "El peor gaullismo") y un suelto ("Elecciones británicas"); el miércoles un editorial ("La hora de los pactos") y dos sueltos ("Gesto Soberano" y "Albania"); el jueves encontramos un editorial ("Avalancha sobre Italia") y un suelto ("El dilema turco"); el viernes un editorial ("Cumbre de Helsinki"); el sábado un editorial ("Terrorismo en Israel"); y el domingo un editorial ("Después de Helsinki").

El diario *El Mundo del siglo XXI* incluye la sección de información internacional en páginas interiores tras la sección de opinión y la sección nacional y su extensión suele oscilar entre las cuatro y seis páginas. En ocasiones, aunque no siempre, este diario lleva a portada los temas internacionales que considera de especial relevancia; en la semana analizada han aparecido en portada el conflicto en Albania, la Unión Europea y la cumbre de Helsinki, esta última en dos ocasiones.

La sección internacional de este diario suele dedicar la primera página de la misma a una o dos noticias, estando una de ellas considerablemente destacada (cuatro columnas) con respecto a la otra (una columna). Estas informaciones, de primera página de sección, están firmadas bien por corresponsales y enviados especiales bien

por agencias cuando son una ampliación de los acontecimientos referidos por las fuentes propias. El único corresponsal que firma estas noticias de primera página de sección está ubicado en Jerusalén; los enviados especiales se sitúan en San Salvador, Bari (Italia) y Helsinki; la única información de agencias que aparece es de Reuter y está matizada por el diario. En las páginas interiores de la sección los corresponsales están en Roma, París, Moscú, Londres, Berlín y México D.F.; los enviados especiales firman desde Tirana, Dolbengrodt (Alemania), Brindisi (Italia), Washington, Giovinazzo (Italia), Rabat y Estocolmo. En cuanto a la información de agencia no abunda en el diario *El Mundo* aunque aparecen multitud de textos sin firma en los que no se especifica la fuente. Las agencias o medios extranjeros a cuya información se recurre son *Libération* para el conflicto del Zaire, Reuter para la crisis en Papúa Nueva Guinea y Zaire, AFP para la crisis de Albania y Zaire, a las que hay que unir EFE cuya información internacional aparece exclusivamente en los breves. Por tanto, sólo los conflictos de el Zaire y Papúa Nueva Guinea son tratados exclusivamente a través de información de agencias.

Es importante señalar que *El Mundo* incluye entre sus informaciones noticias relativas a situaciones que no son de estricta actualidad pero que de algún modo están ahí latentes y pueden saltar a la primera plana en cualquier momento. En esta semana se destaca un reportaje sobre Dabardino-Balkaria (república rusa del norte del Cáucaso), titulado "La próxima Chechenia" y dos entrevistas, la primera con JAMES PETRAS (autor de un informe titulado "La izquierda devuelve el golpe" sobre los movimientos revolucionarios en los países latinoamericanos) y la segunda con Göran Persson (Primer Ministro de Suecia).

El diario *El Mundo* también recurre al uso de cintillos para dar carácter de unidad a ciertas informaciones, aunque no son un recurso permanente en la sección. Así, en esta semana podemos encontrar los siguientes: "Rebelión en Albania" (tres días) y "Guerra civil en Zaire" (un día).

En cuanto al aspecto gráfico de la sección internacional, el diario *El Mundo* suele incluir fotografías casi siempre de las agencias

AP y Reuter, y sólo aparecen dos firmas L. Dafaur (Italia) y Carlo Carino (Estocolmo).

El Mundo incluye textos de opinión sobre política internacional tanto en la sección como en las páginas de opinión. Hay que destacar, aunque no se trate de textos estrictamente opinativos, la labor realizada por Alfonso Rojo como cronista desde Albania, ya que sus comentarios tienen un fuerte carácter colorista y valorativo, personalizando claramente la información de este diario sobre la crisis de Albania. En cuanto a los textos estrictamente de opinión hay que destacar los comentarios (sobre la rebelión en Albania) de Javier Sadaba y Marc Semo-*Libération* y el de Francisco Herranz (sobre la crisis del Gobierno ruso).

En cuanto a los textos de política internacional incluidos en la sección de opinión hay que señalar que todos los días, menos el martes, aparece alguno. Como ya se sabe, *El Mundo* sólo incluye un editorial en sus páginas de opinión por lo que generalmente, éste está dedicado a temas de relevancia nacional y sólo en casos excepcionales se dedica a temas de política internacional. Para completar la opinión editorial el medio recurre a los sueltos, en los que el tema que nos ocupa tiene mayor cabida. Así, el lunes apareció un suelto ("Hussein quiere rehacer la paz"); el miércoles un suelto ("La terquedad de Netanyahu pone en peligro la paz"); el jueves un suelto ("El filtro italiano"); el viernes un suelto ("Helsinki: la expansión de la OTAN tendrá un precio"); el sábado un suelto ("Aumenta la tensión en Israel"), un editorial ("Pragmatismo en Helsinki") y dos columnas, la de Javier Ortiz ("Venganza") y la de Luis Racionero ("La década perdida"); y el domingo aparece un artículo del Director, Pedro J. Ramírez ("El hotel de hielo de Jukkasjärvi").

El diario *El País* sitúa la sección de internacional como la primera de todo el periódico, por delante, incluso, de las secciones de opinión y nacional. Esta sección ocupa entre seis y ocho páginas y todos los días de la semana analizada, excepto el viernes, alguna de las noticias, si no varias, de la sección de internacional fueron llevadas a primera plana. Los acontecimientos aparecidos en portada fueron: la crisis en Albania (dos días), las elecciones en El Salvador, los enfrentamientos entre israelíes y palestinos (tres días) y la

cumbre de Helsinki (dos días).

En el caso del diario *El País* no puede hablarse de una portada interior de la sección, ya que esta empieza en página par, concretamente en la dos, y nada indica especialmente que sea el comienzo de una sección —como ocurre con la de regional o economía, por ejemplo—, más bien parece que esta sección diese comienzo con el propio ejemplar del periódico en la portada del mismo. Por tanto no podemos hacer la distinción que se ha hecho con los dos diarios previamente analizados entre fuentes de portada interior y fuentes de páginas interiores de la sección. Normalmente la información que arranca en portada es la que se desarrolla en la página dos y sucesivas, si son más de una. En cualquier caso, iniciada en primera página o no, la información que se incluye en la página segunda nunca va acompañada por otra (en la semana analizada) y suele tener carácter de reportaje. *El País*, como los medios analizados anteriormente, recurre en su sección internacional a la información remitida por sus corresponsales, enviados especiales y, en su defecto, por agencias. Los corresponsales de *El País* se encuentran en Brindisi (Italia), Israel, Moscú, Londres, Buenos Aires, Nueva York, Pekín, México D.F., La Habana, Washington, Bonn, Ginebra, Roma, Bruselas, Caracas, París, Rabat y Varsovia; y los enviados especiales fueron destacados a Dures y Tirana (Albania), Apeldoorn (Holanda), Brindisi (Italia), San Salvador, Argel y Helsinki. En cuanto a las noticias remitidas por las agencias de prensa, nunca complementan la información remitida por los corresponsales y los enviados especiales (el viernes 21 de marzo aparece una información de Reuter sobre Albania pero ese día no aparece ninguna crónica firmada por el enviado especial en la zona). Puede decirse que los acontecimientos cubiertos por agencias fueron: la crisis en Zaire, la dimisión del ministro de Defensa colombiano, una propuesta de Naciones Unidas para aumentar el número de miembros del Consejo de Seguridad, la reapertura del aeropuerto de Tirana, la crisis en Papúa Nueva Guinea, el secuestro de la embajada de Japón en Lima y los breves. Las agencias a las que recurre *El País* son EFE (sobre todo para zonas de Sudamérica no cubiertas por corresponsales o enviados especiales propios), AP, AFP y Reuter.

Antes de concluir con el apartado de las fuentes en el diario *El País*, hay que señalar que este periódico recurre, de vez en cuando, a las informaciones publicadas en otros medios, e incluso a artículos íntegros. Es el caso de la crónica publicada el jueves 20 de marzo, “El rastro de un mercenario en Zaire”, sobre la crisis en el Zaire y que está firmada por James C. McKinley del *New York Times*, o del artículo publicado el viernes 21, “No humillen a Rusia”, firmado por Alexandr Lébed publicado en *Izvestia* y distribuido por *Los Angeles Times Syndicate*.

El País también recurre a los cintillos como medio para aglutinar varias noticias sobre un mismo tema, pero lo hace únicamente cuando el tema se extiende a varias páginas; en caso contrario no es habitual. En la semana analizada aparecen los siguientes: “Nuevo frente en los Balcanes”, “Encuentro en Helsinki”, y “Reunión en Helsinki” (dos días).

Pasando al aspecto gráfico de la sección internacional, *El País* suele incluir fotografías en casi todas sus páginas. Las fuentes de las mismas suelen ser agencias: AP, Reuter (este medio suele especificar el nombre del autor de la fotografía antes del de la agencia), *The Independent*, *Canadian Press*, EFE y EPA.

El diario *El País* publica textos de opinión tanto en la sección internacional como en la página editorial y en la página abierta. En este periódico estos textos son fáciles de distinguir porque *siempre* su titular va en letras cursivas. Así, en las páginas interiores de la sección, durante el período de tiempo analizado, tenemos el lunes un artículo de Hermann Tertsch titulado “Protectorado en Albania”; el martes uno de Andrés Ortega titulado “De qué va la CIG (Conferencia Intergubernamental para la reforma del Tratado de Maastricht)”; el miércoles otro de José Vidal-Beneyto, “Albania y la PESC”; y el viernes aparece bajo el epígrafe de “Punto de vista” el artículo de Alexandr Lébed titulado “No humillen a Rusia”.

En cuanto a los textos incluidos en la sección de opinión tenemos: el martes, un editorial titulado “Entre dos extremos (valoración de los resultados de las elecciones en El Salvador)”; el miércoles, “Baker, en el Sáhara”; el jueves aparece el editorial titulado “¿Adiós, Mobutu?”; el sábado, “Yeltsin se resigna”; y el domingo

aparece en la página abierta un artículo de Mario Vargas Llosa titulado "El País de las águilas".

Llegados a este punto, y sin entrar en un análisis exhaustivo de los contenidos, podemos sacar algunas conclusiones tomando como referencia el análisis realizado y los acontecimientos que anteriormente hemos definido como los más representativos de la semana.

En primer lugar puede afirmarse que para los tres periódicos la crisis desatada en Albania es de importancia prioritaria no sólo por la proximidad geográfica sino por la cercanía en el tiempo de la guerra en la ex-Yugoslavia, y es por esto por lo que todos ellos destacan enviados especiales no sólo en Albania sino en Italia, donde la avalancha de emigrantes es de por sí, un problema de carácter político. No obstante, existen matices en la valoración de los hechos. *ABC*, siguiendo su editorial "Avalancha sobre Italia" del jueves 20, pone el acento sobre las repercusiones que la crisis de Albania puede tener en Italia (justificando que se haya decretado el *estado de emergencia* por motivos económicos y de seguridad) y por extensión en la Unión Europea, y afirma que es ésta y no aquélla quien debe tomar medidas para poner fin al caos en el país. *El Mundo* según el suelto "El filtro italiano" del mismo día señala que la declaración de *estado de emergencia* en Italia tiene un doble objetivo: el primero, garantizar la seguridad de los refugiados mientras dure el conflicto, y el segundo, poder hacer una selección de los inmigrantes (eliminando aquellos considerados peligrosos) para evitar la alarma social en Italia. Para *ABC* estamos ante un problema europeo, mientras que para *El Mundo* es un problema fundamentalmente italiano, pero ninguno de ellos entra a valorar directamente la situación que se vive en Albania. *El País* tampoco lo hace como medio mediante un editorial sino que el domingo 23 publica en la página abierta (opuesta a la editorial) un artículo de Mario Vargas Llosa en el que realiza un análisis de las posibles causas de la situación que hoy se vive en el país, una de las cuales, apunta, es la ingenuidad de los gobiernos occidentales que creyeron que realmente el presidente Berisha había restablecido una democracia, concluyendo que el origen de la revuelta no es la estafa de los bancos sino el resultado de décadas de despotismo y opresión.

Otro centro de interés informativo permanente para los tres medios es Oriente Medio. En esta ocasión son corresponsales los que remiten la información. Acerca de este tema los matices de contenido son más acusados que en el caso anterior. *ABC* titula el lunes 17 "El Rey Hussein, arrodillado, pidió perdón a los padres de una de las jóvenes asesinadas", dos días más tarde, el miércoles, publica un suelto titulado "Gesto soberano" en el que incluye al monarca en el grupo de la fauna política en el que abundan las raposas y aves de corral y califica su gesto como bálsamo y «como espejismo en el desierto de odios y cálculos políticos que abundan en esa región de Oriente Medio». Este mismo periódico publica un editorial el sábado titulado "Terrorismo en Israel" en el cual señala como causa del atentado en una cafetería de Tel-Aviv el fanatismo islámico sin apuntar hasta bien mediado el editorial la decisión de Netanyahu de construir un nuevo asentamiento judío. Por su parte, el diario *El Mundo* publica un suelto el lunes 17 titulado "Hussein quiere rehacer la paz" en el que loa el buen gesto del monarca y su petición para que se paralicen las obras del nuevo asentamiento judío. El miércoles publica otro suelto titulado "La terquedad de Netanyahu pone en peligro la paz", sobre el que, viendo el título, no es preciso comentario. El sábado, un nuevo suelto, "Aumenta la tensión en Israel", condena la decisión de continuar con la construcción del nuevo asentamiento, que en opinión del medio es la causa del rebrote de violencia. ¿Puede entenderse, tras estos mínimos apuntes, que los dos medios tienen una misma concepción de los acontecimientos?

La cumbre de Helsinki, donde se reunieron Clinton y Yeltsin, es el otro gran acontecimiento de la semana que los tres medios cubren mediante enviados especiales. *ABC* publica un editorial el viernes 21 titulado "Cumbre de Helsinki" y otro el domingo, "Después de Helsinki". En el primero se apuntan las dificultades de la negociación y se señala que esta sería un éxito simplemente si se da un primer paso para la ampliación de la OTAN. En el segundo valora el resultado de la negociación como positivo y señala como contradictoria la postura de Yeltsin que se pronuncia contrario a la ampliación pero acepta colaborar con la OTAN. *ABC* critica en este

editorial la postura de la Unión Europea, parte interesada pero ausente en la cumbre. El diario *El Mundo* publica un suelto el viernes titulado "Helsinki: la expansión de la OTAN tendrá un precio"; como se anticipa en el titular, este periódico cree que la aceptación de Yeltsin están en función de las ventajas económicas que obtenga, ya que de uno u otro modo la OTAN terminará ampliándose. El sábado, *El Mundo* titula su editorial "Pragmatismo en Helsinki"; en él señala que los dos líderes han seguido el guión sin hacer grandes concesiones y que lo más positivo ha sido el acuerdo para iniciar las negociaciones de una nueva reducción de armamento nuclear. *El País* publica un editorial el viernes 22 titulado "Yeltsin se resigna"; el titular de este texto es un preludeo de su contenido, pues la primera frase del mismo es: "El tren pasaba por Helsinki, y un Yeltsin saludable decidió tomarlo". De entrada, este medio plantea una rendición ante lo obvio del presidente ruso —que ha perdido posiciones con respecto a su predecesor, Gorbachov, cuando se reunió con Bush en 1990— que entre otras cosas consigue no quedar al margen en el proceso de ampliación de la OTAN así como sustanciales ayudas económicas y una participación más activa en el Grupo de los Siete. *ABC* pone el acento en el paso dado y critica la ausencia de la Unión Europea, *El Mundo* en el precio de la negociación y en el preacuerdo de desarme y *El País* en la aceptación tácita por parte de Rusia de lo obvio a pesar de las ventajas económicas que consigue. Un mismo encuentro y diferentes aspectos destacables según sea interpretado por un medio u otro.

Hemos de referirnos a otros dos acontecimientos a los que no se presta igual atención. En primer lugar, las elecciones en El Salvador tienen la suficiente relevancia para *El Mundo* y *El País* como para que enviados especiales se ocupen de las mismas, pero sólo el segundo incluye el tema en su sección editorial, "Entre dos extremos" (*El País* martes 18), en el que pide el visto bueno y apoyo de la comunidad internacional al avance electoral del FMLN (Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional) para consolidar la democracia en el país. *ABC*, que no cuenta con información de primera mano, le dedica al tema el tercero de sus editoriales del miércoles ("La hora de los pactos"), y en él destaca que la Alianza

Republicana Nacionalista (ARENA), pese a bajar, conserva el voto de un importante porcentaje del electorado y que hay que recordar el carácter guerrillero del FMLN, y el miércoles en el mismo espacio critica a la Alianza Republicana su giro a la izquierda —olvidando quién la llevó al poder— para ganar más electorado, lo que ha supuesto la pérdida de votos. Las diferencias en la interpretación de los resultados electorales en El Salvador por uno y otro medio son tan evidentes que sobra toda valoración. En segundo lugar, la situación política que se vive en Zaire no provoca que ningún medio destaque enviados especiales, sin embargo alguno sí que estima conveniente opinar sobre los acontecimientos, así *El País* publica el jueves 20 el editorial "¿Adiós, Mobutu?" en el que muestra su escepticismo por la situación en la zona, critica la actuación pasada y presente de Estados Unidos y Francia y valora la implicación de otros países africanos en este conflicto.

CONCLUSIONES

Visto todo lo anterior podemos llegar a varias conclusiones finales que, sin pretensión de ser exhaustivas ni concluyentes, pueden dar pistas para solventar algunas de las cuestiones que se plantearon al inicio de este trabajo.

La prensa, para conformar la actualidad política internacional, tiene que realizar, necesariamente, una selección de todos aquellos acontecimientos a los que tiene acceso, bien mediante fuentes propias bien mediante fuentes ajenas; esta fase de selección implica la jerarquización de estas noticias en función de los criterios de cada medio. No puede olvidarse, en este punto que, al igual que en otros ámbitos más reducidos, en la actualidad internacional muchos acontecimientos son previsibles y, por tanto, el hecho de que el medio destaque enviados especiales o no indica la relevancia concedida a dicho evento.

Por otra parte, los acontecimientos que reciben una mayor cobertura informativa responden a ciertos criterios establecidos por cada medio, pero que al menos en los más relevantes suelen coincidir: en primer lugar, aquellos acontecimientos de relevancia internacional (Cumbre de Helsinki); en segundo, aquellos que tienen

cierta proximidad geográfica (Crisis de Albania); en tercer lugar, aquellos ubicados en áreas histórica y culturalmente vinculadas a España (Elecciones en El Salvador); y, en cuarto lugar, aquellos acontecimientos en los que la política exterior española está directamente implicada (envío de tropas a Albania). Ninguno de estos criterios es excluyente y casi siempre se da el caso de que se cumplan al menos dos, (por ejemplo, si España forma parte de la OTAN y el objeto fundamental de la Cumbre de Helsinki era la negociación de la ampliación de esta organización hacia países de la Europa del Este, la política exterior española estaba directamente afectada por los resultados de este encuentro).

No puede obviarse que la información remitida por las agencias de noticias internacionales juega un papel importante en la información política internacional que a diario publican los periódicos. No obstante, cuando los hechos son previsibles y se considera oportuno, como ha podido observarse en el análisis, los medios suelen destacar enviados especiales y recurrir a sus corresponsales para la cobertura de dichos eventos, y en estos casos la información de agencia es secundaria y, o bien se prescinde de ella (caso de *El País*), o bien se usa para completar la remitida por fuentes propias (como hacen *El Mundo* y *ABC*). Por tanto en las secciones internacionales de la prensa nacional se recurre a la información de agencia, bien para pequeñas noticias, bien para informar sobre aquellos conflictos que resultan lejanos o no relevantes directamente para la política exterior española y, sobre todo, esta información nutre la sección de breves.

Por último, hay que señalar que a pesar de las similitudes en la tematización, existen diferencias obvias en cuanto a la interpretación y la valoración de los acontecimientos que ocurren fuera de nuestras fronteras. Los tres periódicos analizados presentan diferentes grados de interpretación de los hechos en los textos de opinión. *El Mundo*, dada la brevedad de los sueltos, apenas tiene espacio material para la contextualización de los mismos, el análisis y la valoración, primando ésta última; *ABC*, no suele basar su argumentación en la explicación de antecedentes (salvo en el caso de las elecciones en El Salvador para desacreditar al FMLN) y se remite

directamente a los hechos; mientras que *El País* suele hacer una reflexión más pausada en la que se apuntan y analizan hechos pasados que de algún modo confieren significado a los presentes. Las elecciones en El Salvador o los enfrentamientos entre Palestina e Israel pueden ser dos ejemplos claros, ya que en ambos casos se presentan posiciones enfrentadas e incluso contradictorias que bien se manifiestan explícitamente bien por omisión (*ABC*, jamás alude a Palestina o a los palestinos directamente en los titulares de sus textos de opinión, sin embargo Israel sí aparece directamente mencionada; por su parte, *El Mundo*, ataca directamente a Netanyahu, calificándolo de terco. En el caso de El Salvador, *El País* pide apoyo para los ganadores de las elecciones, mientras que *ABC* destaca su pasado terrorista).

Por todo ello y para cerrar este breve análisis de la sección internacional en la prensa nacional, puede decirse que cada uno de los medios analizados presenta una realidad donde si bien el grueso de los acontecimientos coincide, la percepción que de los mismos tiene el lector difiere de uno a otro no sólo en cuanto a los puntos más destacados del acontecer diario sino con respecto a los propios protagonistas y la significación de dicho acontecer.

BIBLIOGRAFÍA

- BORRAT, H., *El periódico, actor político* (Barcelona 1989).
- CALDUCH CERVERA, R., "Tratamiento de la información internacional" en EL-MIL, AMADO J., y VALBUENA, F., (Edits.) *Manual de Periodismo* (Barcelona 1995).
- DÍAZ RANGEL, E., *La información internacional en América Latina* (Caracas 1991).
- GOMIS, L. *El medio media. La función política de la prensa* (Barcelona 1987).
— *Teoría del periodismo. Cómo se forma el presente* (Barcelona 1991).
- LOZANO BARTOLOZZI, P., *El ecosistema informativo. Introducción al estudio de las noticias internacionales* (Pamplona 1974).
— *Estructura y dinámica de las relaciones internacionales. Los nuevos desafíos: violencia, subdesarrollo e incomunicación entre los pueblos* (Barcelona 1987).
— "Especial relevancia de la responsabilidad profesional en la información de extranjero" en *La responsabilidad pública del periodista* (Pamplona 1988).
- MARTÍNEZ VALLVEY, F., *Herramientas periodísticas* (Salamanca 1996).
- MCQUAIL, D., *Introducción a la teoría de la comunicación de masas* (Barcelona 1985).
- MURCIANO MARTÍNEZ, M., *Estructura y dinámica de la comunicación internacional* (Barcelona 1992).
- NADAL, S., "La sección de información extranjera" en AA.VV.: *El periodismo: teoría y práctica* (Barcelona-México 1960).
- RODRIGO ALSINA, M., *La construcción de la noticia* (Barcelona 1989).
- SAHAGÚN, F., "Información y política internacional", en *Revista de Ciencias de la Información* 3, (Madrid 1986) 125-146.
- QUIRÓS FERNÁNDEZ, F. *Curso de estructura de la información* (Madrid 1991).
- VERÓN, E., *Construir el acontecimiento. Los medios de comunicación masiva y el accidente en la central nuclear de Three Mile Island* (Buenos Aires 1983).

LAS FUENTES DE INFORMACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA REALIDAD. LA INSTALACIÓN DEL CABLE DE ALTA TENSIÓN EN TARIFA, INTERESES CRUZADOS

por
Inés Méndez Majuelos